

# La Garrotxa

18 ABRIL 1970  
NUMERO 1.589

EL SEMANARIO DE OLOT Y COMARCA



## *Momento artístico*

De gran vitalidad vemos el actual momento artístico en nuestra ciudad. Las exposiciones se suceden ininterrumpidamente. Nuestro redactor "Alot" enjuicia hoy en estas páginas una de las últimas muestras presentadas: La del dibujante Planapuig, que fue profeta, esta vez, en su tierra. El clixé corresponde a uno de sus más logrados dibujos.

Foto Satorre

## *La carretera de La Moixina*

¡Al fin! Una de nuestras más desastrosas vías internas de comunicación está, en este momento, definitivamente asfaltada. Era una obra esperada y deseada y que viene a revalorizar uno de nuestros más hermosos parajes. La carretera, sin embargo, se detiene en La Deu, ¿por qué? Un interrogante flota en el ambiente...



# Guía Ciudadana

## CRUZ ROJA

**Sargento:** D. Luis Camps Francés. - **Domicilio:** Alta Madoixa, 9-3. - **Trabaja en:** Cuchillería Surroca.

**Cabo:** D. Narciso Tanó. - **Domicilio:** Mirador, 3-1-1. - **Trabaja en:** Taller J Margui. - **Teléf.** 260885.

**Individuos:** Guillermo Temple, Jorge Molas, Pedro Cuestas y Antonio Soriano.

## FARMACIA DE TURNO

### Sábado:

D. Jorge Vayreda. - San Rafael, 28.

### Domingo:

D. Antonio Oller. - San Esteban, 17.

### Lunes:

D. Juan Puigbert. - Pl. Generalísimo, 1.

### Martes:

D. Juan Cardelús. - Serra Ginesta, 10.

### Miércoles:

D. Jose M. Llach. - Bonaire, 1.

### Jueves:

D. Juan Fajula. - Pl. del Conill, 3.

### Viernes:

D. Jorge Vayreda. - San Rafael, 28.

## EXPENDEURIA

Núm. 6. - Calle San Esteban.

## TAXIS (Servicio nocturno)

D. Joaquín Toronell Xicoy. - Calle del Glaç, 26.

## Reserva

D. Miguel Font Carré. - Serra Ginesta, 9. - **Teléf.** 260195.

## SEGURO DE ENFERMEDAD - (Servicio Médico de urgencia):

### Mes de ABRIL

Del día 16 (a las 21 horas) hasta el día 1.º de Mayo (a las 9 horas):

Dr. D. José M. Agusti Masó. - San Rafael, 19. - **Teléf.** 26 04 78.

Nocturno: Diario de 21 a 9 horas. Diurno: Domingos y festivos, de 9 a 21.

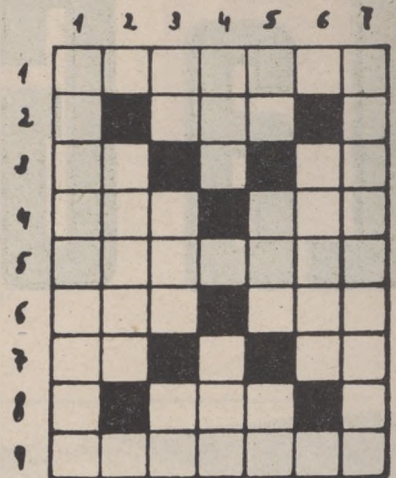
## HORARIO MISAS DOMINGOS y festivos:

7, 8, 9, 10, 11, 12, 20: Parroquia S. Esteban. - 9, 11: N. S. del Tura. - 7: Santo Hospital. - 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30. 21: Padres Carmelitas. - 8'30, 9'30, 10'30, 11'30: PP. Capuchinos. - 7, 8, 9, 10, 11: Escuelas Plas. - 9: Indo. Corazón de María. - 7, 12'30: Divina Providencia. - 8'30: La Caridad. - 7, 18: Clínica N. S. del Tura. - 8, 11: Parroquia S. Cristóbal las Fonts. - 8, 10, 11: Parroquia S. Pedro Mártir. - 12: Capilla María Reina. - 8, 10'30, 12'30: Parroquia S. Roque. - 9'15: Capilla Virgen Desamparados.

## Anticipadas sábados y vjgllas de fiestas:

20 h.: Iglesia Parroquial de San Esteban; 21 h.: PP. Carmelitas; 21'30 h.: PP. Capuchinos; 18 h.: Clínica N. S. del Tura; 21 h.: Parroquia de S. Pedro Mártir; 20 h. Parroquia de S. Roque; 19'30 h.: Capilla Virgen Salud (Moixina).

## CRUCIGRAMA N.º 446 - Por V. I. M.



**HORIZONTALES:** 1. Inflamación superficial de la piel caracterizada por manchas rojas. - 2. Cada animal cuadrúpedo, doméstico o salvaje. - 3. Al revés, símbolo del Cobre. Símbolo del Astatato. - 4. Enjojo, furia, pasión. Cerco de cualquier materia rígida en forma de circunferencia. - 5. Tela afelpada suave de tacto. - 6. Composición poética. Dueño. - 7. Siglas comerciales. Símbolo del Americio. - 8. Al-tar. - 9. Falta de gracia y viveza.

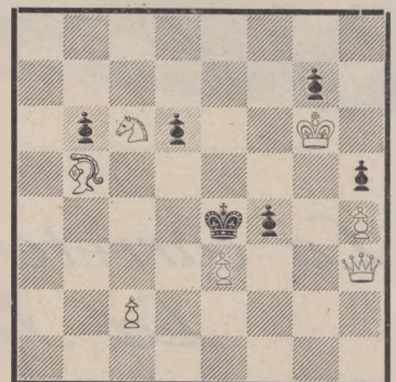
**VERTICALES:** 1. Mancha en la piel, de color amoratado. - 2. Comestible no preparado al fuego, femenino. - 3. Marchar. Flanco. Carta de la baraja. - 4. Astilla resinosa. Recé. - 5. Existe. Liga. Voz de mando. - 6. Perfume, olor muy agradable. - 7. Potestad de gobernar por ley propia.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES:** 1. Jornada. - 2. Ros. - 3. rO. BB. - 4. Día. órU. - 5. Inmóvil. - 6. Nio. Asa. - 7. eM. AC. - 8. Ala. - 9. Ambiguo.

**VERTICALES:** 1. Jardinera. - 2. oiniM. - 3. RR. Amo. AB. - 4. Noé. Alí. - 5. As. ovA. AG. - 6. Brisa. - 7. Ambulacro.

## PROBLEMA DE AJEDREZ



**Juegan Blancas - Mate en dos jugadas**  
(Solución en el número próximo)

**Solución del problema anterior:**

**C 2 R**

# LA GARROTXA

Semanario del Movimiento

Año XXXII D. L. GE n. 52 - 1961 **Precio: 5 ptas.**

**Director: Juan de Malibrán Gelabert**

**Redacción: "Aubert, Impressor" - Calle Hospicio, 9 - Teléf. 260268**

## COSES D'OLOT

En 1784 en uno de los locales de la planta baja del Hospicio quedó instalada y fundada la Escuela de Dibujo, al presente continuada en la de Bellas Artes y Oficios. Su primer maestro fue Juan Carlos Panyó Figaró, hasta 1788-1789 en que pasó a Reus y Tarragona; sustituyóle Francisco Roca, que en 1795 obtuvo autorización para ausentarse con motivo de la guerra, y ya luego no volvió. La Escuela estuvo en crisis, solo virtualmente ayudada por abnegados elementos locales...

(Doctor Joaquín Danés Torres. — Historia de Olot).

## CUPON DE LOS CIEGOS

Día 6, Lunes	109
Día 7, Martes	113
Día 8, Miércoles	695
Día 9, Jueves	242
Día 10, Viernes	278
Día 11, Sábado	151

# Ventana

## JOSEFINA CODERCH, OLOTENSE INTERNACIONAL

Pasa unos días en Olot la pintora Josefina Coderch, de familia muy conocida aquí. Y la presencia de Josefina es un nuevo e insoslayable motivo para abordar una figura artística significativa para nosotros. Verdaderamente, nunca se nos habían prodigado tanto los casos capaces en lo artístico de promover constantemente nuestra glosa, y a fe que ello nos satisface por la proyección que de lo nuestro se consigue así en el exterior.

Pues bien: Josefina Coderch reside en la cosmopolita ciudad suiza de Zurich. Allí ha conseguido ya en los pocos años que lleva de residencia, que su pintura merezca la más distinguida atención, y bien puede afirmarse hoy que sus obras están esparcidas por toda Suiza. Lo más importante aún es que figuras relevantes de aquel admirable país se han movilizado para adquirir sus obras, alcanzando una notoriedad en extremo prometedoras en los medios más destacados.

Hasta aquí la constatación sería trascendente y merecedora de nuestra glosa. Pero se da el caso, en Josefina Coderch, que su proyección artística va muchísimo más allá. En la actualidad ha conseguido que su obra pictórica se halle relevantemente esparcida por toda Europa. No hace mucho que sólo le faltaba proyectarse en Dinamarca y también está ya allí su pintura. Debemos resaltar que, de una manera especial, en Italia es donde con mayor dimensión ha situado estas obras, lo que nos parece un acierto indudable. El caso es que por toda Europa, Josefina ha surcado los ambientes pictóricos y se encuentra presente.

Ultimamente la proyección exterior de esta olotense, cuya juventud y despliegue a escala mundial, como veremos, es promesa radiante, ha alcanzado América (Norte y Sur) y, según nos informamos, Nueva Zelanda y Australia, entre otras excepcionales zonas de despliegue artístico. Nos hallamos, pues, ante un verdadero alarde de posibilidades y de situación, a nivel mundial, de uno de nuestros artistas vernáculos por esencia, porque olotense cien por cien es Josefina Coderch, lo que puede por sí sólo llenarnos de orgullo.

Josefina nos ha prometido alguna fotografía de sus obras. Tal vez algún día podamos brindar a nuestros lectores una glosa gráfica que confirme el por qué de este merecidísimo triunfo de nuestra pintora olotina, joven y llena de espíritu y promesa, que es Josefina Coderch, a quien deseamos desde estas líneas grata estancia, a través de su breve paso entre nosotros, esperando algún día poder admirar su obra de una manera directa.

### Ramón Pujol visto por Radio Zaragoza

En su emisión del día 4 de marzo pasado, en la emisora "Radio Zaragoza" (y tenemos aquí otro motivo para registrar una nueva proyección de un artista vernáculo), a propósito de la exposición que este artista local celebró recientemente en la capital aragonesa, se hizo el siguiente comentario sobre Ramón Pujol y su obra:

"Dejo para el final a este formidable artista que se

llama Ramón Pujol. Expone en la Sala del Centro Mercantil y lo que hace es tan excelente que lo admiro profundamente y envidio esas maravillosas condiciones que la Providencia ha puesto en el alma de este artista. Es de esos hombres que son coloristas por temperamento, de estos pintores que saben tanto, y tienen tanta facilidad, que lo que hacen parece fácil y sin importancia. No creo que haya quien confunda la obra de Ramón Pujol con la pintura industrial y facilona que a veces tenemos que soportar. Lo de este artista son auténticas creaciones que tienen gama propia, personalidad bien definida y sentido del color como muy pocos. Naturalmente que ha tenido que pintar muchos centenares de lienzos, pero es bien cierto que estos centenares de lienzos lo han formado totalmente. Han hecho de su pintura algo muy verdadero y de calidad muy elevada. Aunque parezca increíble, la pintura de este hombre no se parece en nada al natural. No hay ni un solo lienzo que nos brinde una gama realista, los celajes están alterados de tono, son a veces terrosos, otros sombríos, otros son azules casi negros. La luz de las fachadas de sus pueblos toma en ocasiones brillo inusitado propio de la fantasía decorativa del pintor. Ramón Pujol está en un momento de evolución; yo lo veo tratando de estilizar, tratando de dar a su dibujo, e incluso a su color, un sentido más personal. Pero creo también que esta personalidad, esta singularidad, hace ya años que la ha conseguido. Ha tenido el talento suficiente para huir de la pintura de pura receta. El saber está en la raíz de cada paisaje; sabe el punto justo de enfoque y posee algo que no se aprende en ningún sitio, que es el perfecto equilibrio del color. Es capaz de entonar partiendo de cualquier tono base. Si los árboles son en verde ceniciento, instintivamente altera todo el acorde cromático para sujetarlo a su especial criterio. No detallo ningún lienzo porque todos son estupendos".

Así se pronuncia el crítico de Radio Zaragoza y así compone un estudio concienzudo de la obra de Ramón Pujol y su calidad como figura pictórica. Todo ello ofrece indudable interés como olotenses, conciudadanos de Pujol.

L. A.

## IMPORTANTE EMPRESA

**Precisa Señoritas**  
para auxiliar administrativa  
y secretaria con o sin  
experiencia

Razón: Oficina de Colocación

**UN VENDEDOR** *Precisamos a comisión para ocuparse en esa zona de OLOT de la promoción de unidad parcelaria en pleno éxito - Deberá ser trabajador, competente y honrado*

Escribir al n.º 3.259 «Gabinet Publicidad» Pelayo, 62 - Barna-1



## LA FIESTA DEL LIBRO

Hasta nosotros llegó la noticia de que este año se iba a animar grandemente la festividad de San Jorge, Patrón del Libro, por obra y gracia de la dinámica juventud olotense. En varias ocasiones empleamos este espacio para reseñar la labor juvenil local, siempre positiva, ya que estamos convencidos de que nuestro futuro está en sus manos.

Entramos en contacto con un grupo de jóvenes de ambos sexos, los cuales contestan a nuestras preguntas con la sinceridad que les es peculiar y con un entusiasmo envidiable, digno de sus pocos y productivos años.

—¿Qué pretendéis hacer?

—Montar un mercado de libros, rosas y "Posters" en el Firal.

—¿Con qué objeto?

—El objetivo primordial de esta organización, es promocionar el libro y levantar la fiesta de San Jorge.

—¿Quién lleva a cabo esta organización?

—El "Grup Pioner Mixte", en colaboración estrecha con el Gremio de Libreros de Olot. Hemos llegado a un acuerdo con ellos, después de varios cambios de impresiones e ideas.

—¿Hubo dificultades para llegar a este acuerdo? ¿Algún problema de escabrosa y difícil solución?

—Con pasar al Gremio el beneficio producido por la venta de libros, todo se solucionó. Creemos que es justo, ya que nosotros no tenemos ninguna intención de lucro.

—A pesar de esto, ¿no habrá superávit a favor vuestro?

—Caso de que así fuera, el beneficio irá destinado a la adquisición de libros para las escuelas. La forma de entregar estos lotes está aún en estudio, ya que pretendemos hacer una cosa que resulte justa y efectiva.

—Tendremos grandes sesiones de música y canciones.

—¿De qué disponéis para animar la fiesta? **Colaborarán un grupo de animación de Barcelona y los de "Simfonía", que es un elenco de música libre experimental.**

—¿Cuál sería la mayor satisfacción que podríais sacar de todo esto?

—**Que tuviéramos una masiva asistencia de juventud en la fiesta, y que durante todo el año se notara un auge en la venta de libros.**

—¿Tenéis ayudas y colaboraciones para esta magna empresa?

—La sección deportiva de "Casa Rovira"; los órganos de información local; la juventud, a la que pedimos colaboración, y el "Centre Excursionista de Catalunya" que nos ofreció su local social para utilizarlo en caso de lluvia.

—Decidme algo personal vuestro para cerrar la entrevista.

—"Un buen libro es el mejor amigo del hombre", y si esta frase la analizamos con detenimiento y con un poco de egoísmo hacia nosotros mismos, pensaremos que un buen amigo es digno del mejor de los homenajes. La prueba de que todos sabemos valorar la verdadera amistad, será la de sumarnos en masa a esta fiesta que con tanto cariño e interés procuramos organizar lo mejor posible.

El comentarista tiene por norma rematar, valga la frase, las entrevistas que realiza. Pero, ¿hay alguien que se atreva añadir algo a la última respuesta?

BRITO

# les abonamos **100 pts.**

a cambio de su **despertador viejo**  
**o estropeado** (aunque no funcione)

**comprando uno nuevo** (garantizado por 2 años)

## RELOJERIA VILA - Olot

Dia 26 d'Abril **DIA DEL SUBNORMAL** · Sies generós pels nostres nens

# Consultorio Social

DE LA Organización Sindical

## Derechos de una madre viuda por el fallecimiento de un hijo soltero.

J. N. nos consulta sobre los derechos que la amparan por ser viuda y a la vez madre de un hijo fallecido en estado de soltería y que había sido declarado incapaz permanente absoluto para el trabajo debido a una enfermedad profesional, con el que convivía. Concretamente, si por el hecho de cobrar una pensión de viudedad, si puede renunciar a ella y optar a mayor pensión que le correspondería por su hijo fallecido.

*Una sentencia reciente de la Sala VI del Supremo, nos ofrece tema completamente nuevo, en lo que se refiere a los derechos de una madre viuda por el fallecimiento del hijo con el que vivía.*

*A. A. D. A., nacida el 3 de septiembre de 1900, viuda, convivía con su hijo B. L. D. quien había sido declarado incapaz permanente absoluto para el trabajo, debido a enfermedad profesional de silicosis.*

*El hijo falleció el 4 de febrero de 1968, en estado de soltero, cuando percibía una pensión del 100 por 100 de su salario regulador de 95.045'50 ptas. anuales.*

*La madre es pensionista por jubilación de la Mutualidad de la Construcción, de la que percibe 1.190 ptas. mensuales, y cobra también pensión de viudedad de la Caja de Jubilaciones por importe de 795 ptas. mensuales.*

*Cuando falleció el hijo (4-2-68), la referida Sra. presentó demanda ante la Magistratura de Mieres contra Hulleros del Norte, donde trabajaba su hijo; la Caja de Jubilaciones y Subsidios y el Servicio de Reaseguros, en solicitud de que le fuera otorgada una pensión del 50% del salario computable de su hijo.*

*El Magistrado juzgador desestimó la demanda y la Sra. recurrió contra la sentencia asturiana ante la Sala VI del Supremo, encargándose del recurso los Servicios Jurídicos Sindicales y como consecuencia de la misma nacen los siguientes:*

### DERECHOS

*La pensionista tiene opción, de acuerdo con lo legislado, a la pensión que más le interese. No puede alegarse que el fallecido hijo de la pensionista no mantenía el hogar por el hecho de que doña A. A. D. A. percibiera unas exiguas pensiones, en relación con la que le estaba asignada al hijo. Ciertamente que doña A. A. D. A. no puede percibir ahora lo que le corresponde por el fallecido hijo y las otras pensiones que venía disfrutando. Pero ya expone en su recurso que solicitó la nueva pensión para renunciar a las que tiene.*

*Y la Sala Sexta del Supremo, de acuerdo con lo mantenido por el abogado sindical, ha anulado la sentencia de la Magistratura de Mieres, dictando otra, en la que condena al Fondo Compensador a pasar una pensión a A. A. D. A. del 75 por 100 del salario computable de su fallecido hijo.*

EL LETRADO SINDICAL

# Carnet de RUTA

## Planapuig

Ha sorprès agradablement la irrupció d'un valor nou al catàleg oficial d'artistes olotins i, com a novetat remarcable, l'intent de promocionar-se sense els convencionalismes ni les tàctiques que volen donar relleu a la nostra tradició pictòrica, sense aconseguir enaltir-la mai. Planapuig ha constituït un esdeveniment de categoria intel·lectual indiscutible, mostrant-se com a dibuixant expert i dotat d'una sensibilitat extraordinària.

Però, és evident, caldrà posar-hi alguna objecció. Ell que no ignora l'exigència de l'art—quan el seu exercici i conreu no es concreta en banalitats—, sap com nosaltres que el camí de la plenitud ha de respondre a objectius més elevats que no pas complaure la curiositat. Home cordial, desmenjat i auster a la conversa—li plauen els monosíl·labs—, mereix tota mena d'elogis i, personalment, no haig de regatejar-n'hi cap; allò que voldria explicar-li de la millor manera possible, és que discrepo de l'ús i l'abús excessiu d'aquesta habilitat com a dibuixant perquè, sovint, el context lineal acaba essent només enginyós.

Malgrat tot, si aquesta habilitat el perjudica seguint l'aventura temàtica, també l'afavoreix en subordinar-la a la situació emocional de l'obra. Això fa descobrir a l'artista quan pensa en l'espectador que ha d'admirar-ne la destresa i al creador que, en definitiva, complau la seva vocació; és autèntic si el tema és expressió intimista i hàbil quan en fa suport per a la seva capacitat d'ofici.

Planapuig, en els millors moments, sap explicar el desvetllament d'una ombra misteriosa, la força contundent d'una línia o el volum que l'obsessiona o el trasbals; si no es presta al joc de la traça i l'esquiva servint-se'n, aplicant el color amb simbolismes que sintetitzen situacions i poua la llum de la tenebra com a necessitat peremptòria.

D'aquesta exposició celebrada a Olot, hauríem escollit les obres amb les quals s'identifica el Planapuig preocupat d'infondre a la plàstica, emoció, desig, somni o expectació sentimental; quan involucra problemes vius que emmudeixen les figures rescatades de la nit, frustra paisatges d'enyoraments o estances de solituds exhaustes. Si haguéssim de jutjar l'home a través de l'obra, ens adonariem que Planapuig té una veu interior de gran ressonància i que, implacable, l'obliga a la recerca d'idees a una escala de valor de rigor inqüestionable.

ALOT

# NOTICIAS

## Viviendas Jardín Benavent

Finalizando el plazo para la admisión y presentación de presupuestos para la construcción de 146 viviendas de protección estatal, se pone en conocimiento de cuantas personas puedan estar interesadas, que los expedientes se hallan en las oficinas del Patronato Provincial de la Vivienda de Gerona, donde pueden consultarse.

## Ultreya para señoras

Tendrá lugar el próximo martes 21 a las 7'15 noche en la sala de la Inmaculada. Se ruega una puntual asistencia.

## Penya Motociclista C. C. Olot

Per un error d'impremta en el n.º passat d'aquest setmanari, es va assenyalar el dia 16 com a data a celebrar la sortida de regularitat T. T. anunciada, quan realment està programada pel proper diumenge dia 26 de l'actual.

L'itinerari a seguir és l'anunciat, recurrent se tot per camins optes per a motos adaptades a tot terreny, a partir de 50 c. c. pel que s'espera que la participació sigui molt numerosa.

La prova consisteix en un itinerari amb el temps assenyalat, en el que hi hauran varis controls. En el que per a les motos de cubitatge superior a 100 c. c. s'hi intercalaran zones de trial i un circuit tancat de cronometratge.

Pel diumenge dia 19, està prevista una anada a Tona, on participen 5 membres de la Penya en el Trial Internacional, en el qual ja estan inscrits el Campió i Subcampió d'Europa juntament amb les millors figures actuals del Trial.

Esperem que la sort els afavoreixi i tinguin una brillant actuació.

Recordem que les inscripcions per a la sortida del dia 26 es tanquen el dia 24, i no s'admeten les possibles sol·licituts posteriors a la data assenyalada.

Els llocs d'inscripció són, el local social del Centre Catòlic d'Olot, Can Xel i Serramote.

## El Cine Colón estrena nuevo equipo de proyección

El pasado domingo la popular sala cinematográfica del Paseo de Bley proyectó su programa dominical con una agradable y esperada novedad. Nos referimos al estreno de un nuevo y moderno proyector cinematográfico cuya nitidez de imagen y sonido no pasó desapercibido por la numerosa clientela de aquel local. El nuevo sistema, avalado por una de las primeras firmas en maquinaria cinematográfica, revoluciona de forma extraordinaria las antiguas maneras de proyectar cine, al suprimir la iluminación de la

imagen por el sistema de «carbones» —con los consiguientes altibajos de luz en la proyección que ocasionaba— por el del nuevo sistema de linternas equipadas con las revolucionarias lámparas XENON cuya potencia y regularidad de luz se mantienen intactas desde el primer al último fotograma, suprimiéndose a la vez el siempre enojoso cambio de partes —toda la película va dentro de un solo rollo— en el que muchas veces nos eran «mutiladas» escenas vitales del film.

No hay que decir que, como espectadores cinematográficos, nos congratulamos de estas importantes y modernas mejoras, que nos permitirán admirar cine con las máximas garantías de sonoridad y nitidez de imagen que tanto anhélábamos.

## La agrupación del Reemplazo de 1941 presentará una película: «Infierno en el Pacífico»

Con motivo del 50 cumpleaños que este año celebran los «mozos» del 1941 —aquellos tristemente famosos quintos del hiberón que están haciendo mayorcitos— van a tener en el transcurso del mismo diversos actos recreativos y culturales que culminarán con su fiesta grande al final del año. Para el próximo sábado día 25 del actual, va a ser puesta a la consideración del público una película en que si bien su temática es de guerra encierra un fondo antiguerrero, exaltando la idea de la hermandad entre los hombres. Una película difícil y que sin embargo su atractivo y suspense no decae ni un momento. Dos intérpretes rivalizan en dar un curso de cine: el gran actor Lee Marvin y el japonés Toshiro Mifune, y por su parte la fotografía y la música están logradas perfectamente, destacando sobre todo la primera, a la que ayudan los maravillosos panoramas de los mares del Sur.

Felicitemos la iniciativa, a la vez que esperamos que en transcurso del año nos sea doble admirar, como en esta ocasión, nuevos films que por sus altos valores humanos y cinematográficos sean dignos de la atención del público.

## Próxima exposición de Ramón Pujol en la Sala «Francisco Armengol»

Mientras prosigue la actual y celebrada exposición de acuarelas del artista madrileño Peñalver, que tiene lugar actualmente en la Sala «Francisco Armengol» de nuestra ciudad, la misma Sala anuncia ya para el próximo sábado día 25 del corriente mes de abril, a las 7 de la tarde, la inauguración de otra interesante demostración artística: una Exposición de pintura al óleo de nuestro joven y prometedor artista local Ramón Pujol.

La exposición de Pujol se ofrecerá en un momento álgido de dicho artista, tras su destacado éxito en la que celebró recientemente

te en la sala del «Centro Mercantil» de Zaragoza, en donde tanto la crítica como el público patentizó expresivamente la viva aceptación de sus obras.

## Sociedad de Caza de Olot

### Convocatoria

Se convoca a todos los Sres. Socios de esta entidad a la reunión General Ordinaria que tendrá lugar hoy sábado, 18 de Abril, a las 10 de la noche, en el Salón de Actos de la Casa de Cultura de esta ciudad.

Debido a la importancia de los temas a tratar, se ruega la máxima asistencia a dicha reunión.

### Orden del día

- 1.— Lectura y aprobación del Acta de Reunión anterior.
- 2.— Informe del Sr. Secretario sobre el Estado de Cuentas.
- 3.— Exposición y proyectos para el futuro.
- 4.— Informe sobre repoblación.
- 5.— Ruegos y preguntas.

## Colegio Nacional «Malagrida»

Se pone en conocimiento de los alumnos y ex-alumnos de este Colegio, que hoy sábado, día 18 de los corrientes, en la Iglesia Parroquial de San Esteban, a las 11'30 de la mañana, se celebrarán solemnes funerales en sufragio del alma del maestro D. Amadeo Casasayas Romá, recientemente fallecido.

## Romería Parroquial a Montserrat

Señalada para los días del 9 al 11 de mayo, quedan pocas plazas disponibles al precio total de 925 pts. incluido autocar, reserva habitación y servicios en restaurante.

Los ya inscritos deberán personarse en el Centro Católico del 20 al 25 del presente mes de abril, de 7 a 9 noche para recoger los correspondientes tickets.

## Confrontaciones de Truc local y comarcal

Competición que empezó el día 14 de marzo y semanalmente se celebran los correspondientes partidos, los resultados obtenidos hasta la fecha son los siguientes.

Tres derrotas para la «Penya» y dos victorias.

# ESPIGANDO EN LA BIBLIA A LA LUZ DEL CONCILIO

## LA IGLESIA «VIÑA DEL SEÑOR»

El texto conciliar de hoy referente al misterio de la Iglesia, nos sitúa en una atmósfera bucólica y deliciosa, descubriéndonos las ternuras del amor del Señor y nuestra dulce intimidad con El. La Iglesia es la **Viña del Señor**: elocuente y encantadora alegoría, con densidad de doctrina y profunda raigambre bíblica, que el Concilio nos la presenta matizada de la siguiente manera:

La Iglesia es "agricultura" o arada de Dios (I Cor. 3, 9). En este campo crece el vetusto olivo, cuya santa raíz fueron los patriarcas, en la cual se efectuó y concluirá la reconciliación de los judíos y de los gentiles (Rom. 11, 13-26). El celestial Agricultor la plantó como viña elegida (Mt. 21, 33-43; Is. 5, 1 ss.) La verdadera vid es Cristo, que comunica la savia y la fecundidad a los sarmientos, es decir, a nosotros, que estamos vinculados a El por medio de la Iglesia; sin El nada podemos hacer (Jn. 15, 1-5): LG. n. 6.

La viña, cual figura del Pueblo de Dios, es frecuentísima en la Biblia, para indicarnos los amorosos cuidados que El—"el celestiai Agricultor"—tiene en su plantación y cultivo, esperando frutos de un vino de fidelidad y de amor.

Aplicada a Israel, hallamos la alegoría de la viña con mucha frecuencia en el Antiguo Testamento, particularmente en los salmos y en los profetas.

Entre los salmos, escogemos el 79 que en forma bellísima canta las maravillas de Dios sacando a Israel de Egipto a la vez que preparándole el plantío en tierra de Canaán, donde la "vid" echó profundas raíces extendiendo luego, al crecer, sus pámpanos y sarmientos de occidente a oriente—"hasta el mar, y sus brotes hasta el Gran Río" (mar mediterráneo y río Eufrates)—lamentando luego el salmista las devastaciones enemigas que, en castigo a sus infidelidades, hubo de sufrir esta viña o tierra de Judá:

**Sacaste una vid de Egipto, expulsaste a los gentiles, y la trasplantaste; le preparaste el terreno y echó raíces hasta llenar el país; su sombra cubría las montañas, y sus pámpanos, los cedros altísimos; extendió sus sarmientos hasta el mar, y sus brotes hasta el Gran Río. ¿Por qué has derribado su cerca para que la saqueen los jabalíes y se la coman las alimañas? Dios de los ejércitos, vuélvete: mira desde el cielo, fijate, ven a visitar tu viña, la cepa que tu diestra plantó, y que tú hiciste vigorosa (vv. 9-16).**

De los profetas escogemos el primero de los dos poemas que nos ofrece Isaías, conceptualmente muy paralelo con el salmo que acabamos de citar, donde el gran vate de Judá durante los reinados de Joatán, Acáz y Ezequías (s. VIII a. C.), canta alegóricamente el grande y tierno amor del Señor hacia su pueblo escogido, a la vez que las infidelidades de éste, por lo que será castigado y repudiado; pasaje de Isaías muy semejante, en significado, con la grande parábola de Jesús referente a los viñadores homicidas (Mt. 21, 33-44):

**Voy a cantar a mi amigo la canción de su amor por su viña. Una viña tenía mi amigo en un fértil otero. La cavó y despedregó, y la plantó de cepa exquisita. Edificó una torre en medio de ella, y además excavó en ella un lagar. Y esperó diese uva, pero dio agraces.**

**Ahora, pues, habitantes de Jerusalén y hombres de Judá, venid a juzgar entre mi viña y yo: ¿Qué más se puede hacer ya a mi viña, que no se lo haya hecho yo? Yo esperaba que diese uvas. ¿Por qué ha dado agraces? Ahora, pues, voy a haceros saber, lo que hago yo a mi viña: quitar su seto, y será quemada; desportillar su cerca, y será pisoteada. Haré de ella un erial que ni se pode ni se escarde, crecerá la zarza y el espinó, y a las nubes prohibiré llover sobre ella (5, 1-6: véase en el cap. 27 el segundo poema del mismo Isaías, referido alegóricamente a Israel).**

El mismo tema de la viña de Israel, elegida y luego repudiada, esbozado primeramente por Oseas (cap. 10), lo repetirán también los subsiguientes profetas Jeremías (2, 21; 5, 10; 6, 9; 12, 10) y Ezequiel (15, 1-8; 17, 3-10; 19, 10-14).

Del Nuevo Testamento, a más de la aludida grandiosa parábola de Jesús sobre los viñadores homicidas—entendida muy bien por "los príncipes de los sacerdotes y los faiseos", por lo que "querían apoderarse de El" (Mt. 21, 45-46)—oigamos de labios del mismo Jesús la hermosísima alegoría de la "vid y los sarmientos", tan repleta de sentido a cerca de nuestra unión vital con El, como condición indispensable de la fecundidad de la Iglesia, al propio tiempo que tremendamente expresiva de nuestra condición de "sarmientos aptos tan sólo para ser arrojados al fuego", si por nuestra culpa perdemos nuestra vital inmanencia con la Vid. El momento y circunstancias en que el Divino Maestro pronuncia esta parábola sobre su Iglesia—"la noche en que iba a ser entregado"—dan mayor realce y colorido a sus palabras; nos la ofrece San Juan, tan rico en símbolos y alegorías:

**Yo soy la vid verdadera, y mi Padre es el viñador. Todo sarmiento que en mí no da fruto, lo corta, y todo el que da fruto lo limpia, para que dé más fruto. Vosotros estáis ya limpios gracias a la Palabra que os he anunciado. Permaneced en mí, como yo en vosotros. Lo mismo que el sarmiento no puede dar fruto por sí mismo, si no permanece en la vid; así tampoco vosotros si no permanecéis en mí. Yo soy la vid; vosotros los sarmientos. El que permanece en mí y yo en él, ése da mucho fruto; porque separados de mí no podéis hacer nada. Si alguno no permanece en mí, es arrojado fuera, como el sarmiento, y se seca; luego los recogen, los echan al fuego y arden (15, 1-6).**

A continuación de estas palabras, nos indica Jesús el fruto más exquisito que espera de esta nuestra tan vital inserción en El, expresada mediante la bellísima alegoría que acabamos de oír. A este fruto le llama "el mandamiento mío", en el cual se resumen y compendian todos los demás mandamientos, garantes de permanecer en su amor:

**Si guardáis mis mandamientos, permaneceréis en mi amor, como yo he guardado los de mi Padre, y permanezco en su amor. Os he dicho esto para que mi gozo esté en vosotros, y vuestro gozo sea colmado. ESTE ES EL MANDAMIENTO MIO: que os améis los unos a los otros como yo os he amado... (ib. 10-12).**

P. Agustí M.<sup>a</sup> Forcadell, O. Carm.



# Caja de Ahorros Provincial de Gerona

**FIESTA DEL LIBRO 1970**

**Celebre esta fiesta obsequiándose con una obra de calidad**

**DURANTE LOS DIAS 20 al 25 DE ABRIL, acuda a cualquier Oficina de la Caja para escoger una de las obras**

**CONDICIONES: —SI YA ES IMPONENTE... Ingresando un mínimo de MIL PESETAS en su libreta de Ahorro.**

**—SI TODAVIA NO LO ES... Formalizando la apertura de una libreta con un ingreso mínimo de DOS MIL PESETAS.**

**Los imponentes infantiles, serán obsequiados con una de las obras para ellos seleccionadas, debiendo ingresar un mínimo de 200 PESETAS en su Libreta o en la que abran en las fechas indicadas**

**ALGUNOS TITULOS: "Papillón" - "El Libro de la Mujer" - "El Libro de la Familia"  
"El Basar Màgic" - "Picasso" - "Israel"**

**Libros juveniles e infantiles (hay en versión catalana)**

**"Espías en el Artico" - "El Tesoro del Caribe" - "Contrabando de Diamantes"  
"Los Piratas de Lokanga" - "La Pandilla" - "El nido de los Marsupilamis"**

**En los doce meses de 1969, 7.500 nuevos clientes abrieron sus cuentas en "La Caja"**

## **¿por qué?**

**Son muchas y variadas las razones que les han inducido a convertirla en «su caja», pero sobre todo, porque «su caja» trabaja desinteresadamente en beneficio de la comunidad, con su estilo cordial, amistoso, rápido, eficaz... y por los múltiples servicios y estímulos que ofrece.**

**55.000 CLIENTES LE OTORGAN SU CONFIANZA Y SUS AHORROS**



# COMUNIONES DIA DE LA MADRE

JOYERIA  
RELOJERIA

## JAURES

CJ. AMARGURA  
OLOT

OFRECE A VDS. SU EXPERIEN-  
CIA Y ARTICULOS DE MAXIMA  
CALIDAD PARA ORIENTARLES  
EN LA ADQUISICION DEL OBSE-  
QUIO MAS ADECUADO.

*Señora, Caballero*

# Sastrería Corredera

*les ofres Confeciones  
selectas*

*Profesionalmente  
garantizadas*

Agua, 7 - OLOT



Pregueu a Déu en caritat per l'ànima de  
**MARIA GRACIA MASO i SIMON**  
(Vda. de CANDI AGUSTI)

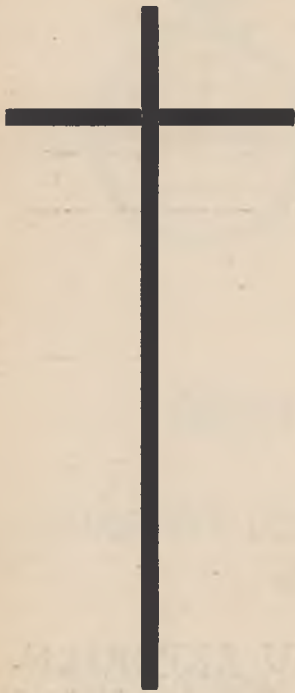
qui morí a Girona el dia 8 d'Abril del 1970, a l'edat de  
87 anys, havent rebut els Sants Sagraments i la B. Apostòlica

A. C. S.

Totes les MISSES que es celebraran de-  
mà dissabte dia 18, a l'església Parroquial de  
Sant Esteve, seran aplicades en sufragi de l'à-  
nima de la difunta.

Els seus resignats: fills, M.<sup>a</sup> Lluïsa, M.<sup>a</sup>  
Salut, Josep M.<sup>a</sup>, Concepció i Montserrat; fills  
polítics, Josep M.<sup>a</sup> Daunís, Ignasi Bosch Reigt,  
Neus Pelegrí; néts, besnéts, germans polítics,  
nebots i família tota, al participar a llurs amis-  
tats tan sensible pèrdua, els agrairan l'assis-  
tència a alguna de dites Misses.

Olot, Abril del 1970



Pregueu a Déu en caritat per l'ànima de

# Josefa Giralt i Serrat

Vídua d'Estanislau Vayreda i Aulet

Que s'ha adormit en la pau del Senyor, a l'edat de 60 anys havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

A. G. S.

El seu resignat: fill Marian i Estanislau; germana Mercè, vídua de V. Claravalls; cunyats, nebots, cosins, tots els altres familiars. les senyoretes Glòria Barnadas i Sarita Puigvert i la raó social «Carbònica Olot»;

al notificar-vos tan sensible pèrdua us pregunen la tingueu present en les vostres oracions.

Olot, Abril del 1970

Funerària Besora

## NOVIOS

antes de casarse acudan a **Melía**

no tiene que esperar, buscar billetes, sufrir contratiempos



**TODO ESTA RESUELTO**  
billetes de ff.c.c, avion, barco, reserva de hoteles, excursiones autocares etc.

**Melía** le orientará y organizará su viaje nupcial. Para poder atenderle mejor y más rápidamente, le rogamos solicite información de su itinerario preferido, remitiendo el cupón adjunto a

**VIAJES Melía S.A.**

Paseo de Gracia, 6 GAT8  
Avda. Gímo. Franco, 588 Barcelona

Rogamos me envíen información sobre el itinerario.

Don: \_\_\_\_\_  
Calle: \_\_\_\_\_ Pórtaport: \_\_\_\_\_

## SALOME opina:



*Prever el futuro es mi norma, por eso he contratado esta POLIZA DEL HOGAR días antes de casarme.*

LA POLIZA DEL HOGAR CUBRE:

incendio, explosión y rayo  
robo, expoliación y hurto  
daños por robo  
lunas, espejos y cristales  
daños por agua

responsabilidad civil  
fianzas judiciales  
daños en general  
riesgos extraordinarios  
inhabitabilidad

gastos de desescombro  
tasa municipal  
muerte  
invalidez permanente

CONSULTE A  
NUESTROS AGENTES  
EN OLOT:

AGENCIA C.E.C.  
Francisco Camacho  
José Espigulé  
Salvador Curós  
Lorenzana, 17 bis 1.º

**CHASYR**  
**1879**  
**SEGUROS**

BARCELONA - Avenida Generalísimo Franco, 431 bis  
MADRID - Paseo de la Castellana, 100

**Sólo sabe amar quien  
sabe sufrir**

Día 26 d' Abril día del subnormal

# HACE 50 AÑOS

\*\* Tornem a cridar l'atenció a l'Excm. Ajuntament sobre la necessitat de canviar per una de nova la màquina del rellotge de la Parroquial. Caduca com és la que actualment serveix, dóna lloc a aquest continuat moviment d'avançament i retard que s'ha d'efectuar cada dia, priva a tothom, especialment la classe obrera, de tenir seguretat de l'hora que és.

\*\* Les entitats nacionalistes d'aquesta, la "Lliga" i el "Casal", han pres l'acord de celebrar solemnement la festa del patró de Catalunya Sant Jordi.

A més d'altres actes que oportunament s'anunciaran, el dissabte al vespre, al local del "Casal", celebraran un "àpat de germanor". El preu del dit àpat s'ha fixat en 8 ptes., i els que desitgin inscriure's hauran de recollir el tiquet al Conserge de la societat.

\*\* Ha estat alguns dies entre nosaltres el savi jesuïta P. Miquel Saderra i Masó, fill de la nostra ciutat i actual Director de l'Observatori Sismic de Manilla.

Com és natural, va tenir interès en visitar el sismògraf de l'Hospici, del qual en formà un molt petit concepte, donat l'an-tiquat que és l'aparell que s'escollí.

\*\* Dimarts, l'Excm. Ajuntament celebrà sessió de primera convocatòria, presidint l'alcalde interí Sr. Vayreda J., i assistint-hi tots els regidors, menys el Sr. Sacrest.

El Secretari, Sr. Daunis, llegí l'acta de la sessió anterior, la qual fou aprovada.

Alcalde i Regidor Síndic: tercera i definitiva votació per al seu nomenament; la votació donà el resultat de 9 vots per 8 en blanc, a favor del Sr. Vayreda J., per l'Alcaldia, i 11 per 6 en blanc, a favor del Sr. Sacrest, per a Síndic, quedant definitivament proclamats Alcalde el Sr. Vayreda J., i el Sr. Sacrest com a Síndic.

Seguidament el Sr. Vayreda J. donà les gràcies als companys que l'han elegit i oferí l'Alcaldia i la seva casa a tots els regidors i ciutadans, recordant les paraules que el Sr. Constans pronuncià a la sessió municipal, de que, dintre del Consistori, els que havien pujat per la política, tenien de despulgar-se'n, i manifestà que ell també ho entenia així i per això no es recordaria dels amics i enemics, sinó que tots els tindria per companys i, posant-se a disposició de tots, procuraria pel benestar de la ciutat, a la qual cosa no dubta que tots contribuiran.

(De "El Deber", 17 abril 1920)

## La palabra del Papa



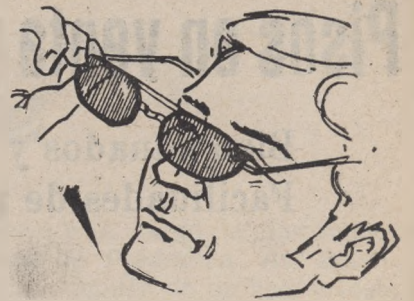
### Dificultades que entorpecen el camino de la fe

*...También la psicología moderna plantea una serie de dificultades que entorpecen bastante el camino hacia la fe, es decir, la pedagogía del creyente. Por otra parte, la resonancia de las ideas de moda, ya sean especulativas, prácticas o sociales, es hoy tal que viene a suplantarse en muchos espíritus, al menos en ciertos ambientes y en determinados momentos de la vida, la función de la fe que es la de iluminar y confirmar. Hoy día las ideologías nos seducen, la opinión pública nos domina.*

*No faltan además quienes llegan a confundir la fe con algunas de sus experiencias espirituales. Hablándose a sí mismos en su interior, están convencidos de poseer una fe propia y suficiente y hasta se sienten orgullosos de la conciencia que se han formado, incluso aunque tal conciencia permanezca muda en relación con las supremas cuestiones del destino humano y de los misterios del mundo; e intentan conseguir la resignación a través de una estoica y angustiosa magnanimidad.*

*Hay otros que, no queriendo separarse totalmente de la religión cristiana, aplican a la fe un criterio selectivo; es decir, afirman que creen en algunos dogmas, pero no admiten otros que a ellos les parecen inadmisibles, incomprensibles o excesivos. Se contentan con una fe a la medida de su cerebro. Y no se paran sólo aquí, sino que muchas veces este criterio de autonomía al juzgar las verdades de la fe lo extienden hasta aquel libre examen, que consiente a cada uno concebir la fe a su manera, y que desposee a la misma fe de su objetiva consistencia, privándola así de su verdadera prerrogativa: la de ser principio de unidad y de caridad.*

*No falta afortunadamente toda una literatura de la cual, quien lo desea, puede sacar sugerencias y orientaciones que le permitirán encontrar los senderos de la fe, abiertos todavía hoy y quizá más que nunca, a los hombres de nuestro tiempo» (de la catequesis del día 8: «L'Osservatore Romano», 12 4 70, p. 3).*



## Optica Sibidí

Desde 1910 al servicio de sus ojos

Una gran  
novedad en  
óptica son los  
cristales  
Indo-cromic

Vd. saldrá de una habitación a un paisaje a pleno sol y los cristales se le volverán oscuros graduando automáticamente la luz que necesitan sus ojos

Lente sensible a la luz — reversible — varía su transmitancia entre el 35 y el 85 por ciento

en OPTICA SIBIDI

encontrará la montura de línea moderna que Vd. busca

## Pisos en venta y alquiler

Bien situados y espaciosos  
Facilidades de pago.

## Solares en venta

en Urbanización Santandreu,  
de ésta - Bien situados  
Buen precio.

Razón: José Juvanteny Juvanteny

Avda. del Perú, s/n.  
Teléfono 26 02 23 - Olot

## DIA DEL LLIBRE

ABRIL 1970

23

DIJOURS

*Aprofiteu aquesta  
diada per adquirir  
el llibre que desitgeu  
amb el descompte  
del 10 %.*

## Llibreria Sala

*disposarà d'un gran estoc de  
llibres de tots els temes*

IMPORTANT: De 6 a 9 de la tarda, l'escriptor Sr. ANTONI NO-  
GUBRA I MASSA signarà tots els llibres que es comprin o  
es presentin de

**La comarca d'Olot (vol. I) i Collsacabra**

## FALTA ENCARGADO ALMACEN

enérgico y ordenado, cuidadoso y diligente,  
capacitado para anotaciones en fichero de  
existencias

Razón: Oficina de Colocación

## Empresa Metalúrgica PRECISA

## Aprendices Mecánicos de 14 a 15 años

Razón: Oficina de Colocación

## Empresa Construcción PRECISA Chico para Oficina

— edad mínima 13 años —

Razón: Imprenta de este Semanario

## *Se necesitan Operarias*

## PARA TRICOTOSAS MANUALES

•TEXTIL COROMINAS• Calle Notario Miguel Març, 3 - OLOT

Listas de Boda **Cristalería ROSAU** Listas de Boda

# Cosas del Quijote

“Válame Dios y con cuánta pena debes estar esperando ahora, lector ilustre o quier plebeyo, este prólogo, creyendo hallar en él venganzas, riñas y vituperios del autor del segundo Don Quijote; digo de aquel que dicen que se engendró en Tordesillas y nació en Tarragona”. Así comienza la segunda parte de las aventuras del ingenioso hidalgo, refiriéndose a quien “no osa parecer a campo abierto y a cielo claro, encubriendo el nombre, fingiendo su patria, como si hubiera hecho alguna traición de lesa majestad”.

No importa recordar el Quijote apócrifo, escrito por un Alonso Fernández de Avellaneda y aparecido cuando Cervantes—según parece desprenderse—tenía trazado el plan de aquella segunda parte y aun pergeñados algunos de sus capítulos. Ni es necesario retraer el sin número de conjeturas que se han ideado desde que Gregorio Mayans, en “Vida de Cervantes”, empezó a devanarse los sesos para identificar al émulo del escritor alcaláino. En realidad, no ha habido crítico de alguna categoría que no haya echado su cuarto a espadas a propósito del tema, cada vez con acopio de nuevos datos, redobladas investigaciones y, aún, con imaginación más fecunda.

Últimamente, en conferencia pronunciada en el Ateneo Barcelonés, Francisco Vindel parecía haber sentenciado la causa por “las treinta casualidades que hacen sea Antonio de Ledesma el autor del falso Quijote”. Demostró que el libro había sido editado en Barcelona, en los obradores de Sebastián Cormellas, y no en Tarragona como se dice en su portada, creyendo advertir que la obra de Cervantes no era más que una acerada ironía del tal Ledesma, comenzando por lo de “ingenioso hidalgo”. Pero, poco después, era Joaquín Espín quien, fundándose en minucioso cotejo de aquel libro con el “Buscón”—especialmente—de Quevedo, desmentía a Vindel, al estimar que sólo el insigne santiaguista podía haber escrito el Quijote apócrifo. Y daba por cierto que Cervantes andó muy comedido en el prólogo de la segunda parte de la obra y que se guardó muy bien de revelar el verdadero nombre de Fernández de Avellaneda, por temor a la pluma de Quevedo, cuya feroz mordacidad es de sobras conocida. Y aún con fechas anteriores y posteriores, Antonio Valbuena y otros se fijaban en el considerable número de veces que, en el falso Quijote, se retrae a los frailes dominicanos, siempre con gran afecto, y al Rosario o a la Virgen del Rosario, para sospechar que en la orden de los frailes predicadores podía hallarse el nombre del escritor que aún permanece en el incógnito.

Así las cosas, una nueva opinión danza, ahora, en la palestra literaria. Según ella, el misterioso personaje no fue—como alguien supuso—el mismo Cervantes, ni Francisco López de Ubeda (seudónimo del autor de “La Pícaro Justina”), ni Juan Blanco de Paz (compañero de Cervantes en su cautiverio de Argel), ni Mira de Amescua, ni Guillén de Castro, ni Bartolomé Leonardo de Argensola, ni Lope de Vega, ni Fray Luis de Aliaga, etc. etc., ni Antonio de Ledesma, Francisco de Quevedo o un religioso dominico. El autor del falso Quijote, en el día de hoy y al entender del paleógrafo abulense Arsenio Gutiérrez Palacios, hubo de ser un clérigo de la diócesis de Avila, llamado Alonso Fernández Zapata, que, entre

los años 1597 y 1616, tuvo a su cargo la parroquia de Avellaneda, arciprestazgo de Piedrahita. Así aquél lo asegura, firma y certifica, después de prolijas investigaciones en los archivos de aquella diócesis y fundándose en coincidencias que, si no llegan a la treintena como en la tesis de Vindel, no dejan de causar algún impacto.

Con gran dificultad puede eludirse la simpatía por el terruño o por los lugares vinculados a nuestros mejores recuerdos. Y, por lo mismo, no deja de ser indiciario el cálido elogio del seudo Fernández de Avellaneda por la ciudad de Avila; indicio incrementado al referirse a sucesos que podrían suponerse ocurridos en la misma, como parte de los que integran la “Historia de los felices amantes” que, en la falsa de que tratamos, explica un ermitaño. En ella (procedente del *Flos Sanctorum*), se inspira José Zorrilla en su “Margarita la tornera”. Es singular que el autor—de ser Alonso Fernández de Zapata—cambie el segundo apellido por “de Avellaneda” nombre de la localidad en la cual ejercía su ministerio. Y no deja de ser curiosa la circunstancia de que tuviera predilección por la orden de Santo Domingo, según la justificarían expresivos datos.

Con todo, no es fácil que esta aseveración haya de poner fin a una tan innumerable sarta de conjeturas. Del tal Fernández Zapata ha exhumado el autor de la última de ellas algunos rasgos biográficos. Ejerció su ministerio en cinco iglesias de su diócesis y se vio envuelto en distintos procesos canónicos; uno de ellos por la práctica de exorcismos con el rezo de salmos y de oraciones que se había compuesto. Debió de morir el año 1657 y no sin algunos bienes de fortuna que, en opinión de Gutiérrez Palacios adquirió con el producto de la novela. Pero, que sepamos, no descoló en las lides literarias, cuando diestro había de ser el incógnito autor en el manejo de la pluma, por figurar en el Diccionario de Autoridades de la Lengua Castellana. Esto aparte de que la obra es de pobrísima invención y de que, en ella, Alonso Quijano y su escudero, ambos arquetipos de la humana especie, envilezcan su contorno y pierdan su estupendo contraste, para hundirse en la mezquindad, en la irritante y desventurada locura o en la grosería más zafia y ruin.

Además, difícilmente puede ser imaginado un clérigo de lejana aldea en gran relación con los ingenios de la corte y formando bando en sus corrillos y capillitas. De otra suerte, no se explicaría la animosidad del autor anónimo contra Cervantes, ni que tomara partido para defender a Lope de Vega de alguna de las alusiones críticas que se deslizan en el capítulo 48 de la primera parte de las aventuras del hidalgo manchego. Y menos sería explicable que, directa o indirectamente, pudiera tener noticias del plan que Cervantes se había trazado para concluir su obra, al punto de que, en algún particular, se anticipó a ella. V.gr. en la determinación de D. Quijote de hallarse en las justas del arnés o de la sortija que, cada año, se celebraban en Zaragoza. ¡Cuánto hubo de pesar al alcaláino! Porque, en esa coyuntura, hubo de variar el curso de la novela hasta encaminar a sus dos figuras a la ciudad de Barcelona, “archivo de la corte-sía, albergue de extranjeros, hospital de los pobres, patria de los valientes, venganza de los ofendidos y correspondencia grata de firmes amistades, y en sitio y en

belleza única"; elogios que no escribe de ninguna otra ciudad del mundo. ¿Los desplazó de la novela que terminaba entonces, "Trabajos de Persiles y Segismundo" en la cual vuelve a referirse a la misma ciudad? Es posible por la idoneidad de algunos de los dichos conceptos con la trama de aquella obra, aunque el amor de Cervantes a la Ciudad Condal lo había ya puesto de relieve en "Las dos doncellas".

Y por si poco fuera, Cervantes calla el verdadero nombre del desconocido continuador de su obra, pero menciona su tierra. "Esta es —dice en el cap. 70— la segunda parte de la historia de D. Quijote de la Mancha, no compuesta por Cide Hamete, su primer autor, sino por un aragonés que dice ser natural de Tordesillas". ¿Se aludiría —como supone Menéndez Pelayo— a un tal Alfonso Lamberto? ¿O bien —como conjeturan otros— a Bartolomé Leonardo de Argensola, en quien se quiere identificar al capellán de los duques tan retraídos en la obra cervantina? ¿O a Fray Luis de Aliaga, confesor de Felipe III? El enemigo de Cervantes debió de ser muy influyente —dijo Mayans— cuando un escritor, soldado animoso y diestro en el manejo de la pluma y de la espada, no se atrevió a nombrarlo". Aragonismos

—según los expertos— se encuentran en el falso Quijote y no deja de chocar la precisión de su itinerario en la ida a Zaragoza y a su regreso.

No parece muy claro —tal vez por las breves referencias que poseemos— que Fernández de Avellaneda coincida con Alonso Fernández de Zapata, oscuro clérigo abulense. Por lo menos, en tanto no se complete su biografía. Aparte de lo dicho, puede añadirse que, por lo que se nos cuenta, no fue éste ningún dechado de ejemplaridad, como no son harto ejemplares todos los pasajes de su pretendida novela. Y Cervantes, herido y con razón por la malevolencia y las acres insidias del de Avellaneda, no hubiera sido manco de la diestra, como lo fue de la zurda, para dedicarle alguna de las punzantes ironías que brotaban de su cálamo. V.gr. al referirse, veladamente, a Lope de Vega en el prólogo indicado más arriba, "de quien adoraba el ingenio, admiraba sus obras y su ocupación continua y virtuosa".

La paternidad del falso Quijote, por lo que podría deducirse, continúa siendo un impenetrable misterio. Tanto como el de la verdadera patria del descubridor del nuevo mundo.

M. LL.

## UNA NUEVA FORMA DE AHORRO



# FONDIBERIA

FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

SOCIEDAD GESTORA: GESFIRME, S.A.

Paseo de Gracia, 51 - Barcelona 7

BANCO DEPOSITARIO: BANCA CATALANA, S.A.

Paseo de Gracia, 84 - BARCELONA-7

DELEGACION OLOT

Agencia C.E.C. Lorenzana, 17 bis

### SOLICITUD DE INFORMACION

Muy señores míos:

Les ruego que, sin compromiso por mi parte, me faciliten información adicional sobre FONDIBERIA.

Nombre y apellidos \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

## MALLORCA abril i maig

Totes les comeditats amb un ambient tranquil

SORTIDES SETMANALS:

Des de pts. 2.500 - 8 dies

Des de pts. 3.650 - 15 dies

## VIATJES MARSANS, S.A.

Agència de Viatges Grup A - Títol n.º 1

«PLACA D'OR AL MÈRIT TURÍSTIC»

Sol·liciteu prospecte detallat al Senyor

## RAFAEL TRESSERRAS AULI

Sant Pere Màrtir, 17 - OLOT

Tels. 26 02 75 - 26 00 84

**Se traspasa panadería en Sant Joan de les Abadesses**

Razón: Gestoría Bassols — Tel. 127

**Se vende un 1.500 en buen estado**

Razón: Garage Central—c. Berga y Boada



## CLASIFICACION ARTISTICA

Obra maestra ■■■■  
 Importante ■■■  
 Buena ■■  
 Visible ■

### EN PAIS ENEMIGO, de Harry Keller ■ con Tony Franciosa y Anjanette Comer.

Resulta difícil poder decir algo nuevo en las películas de espionaje. El tema ha sido abordado desde todos los ángulos, pero ésta tiene a su favor un elemento importante: presentar todos sus personajes al nivel humano, podríamos decir que a ras de tierra, sin mitificaciones ni glorificaciones excesivas, sino antes bien presentando el cara y cruz de tal tarea.

La misión es descubrir una fábrica de torpedos y conseguir uno de ellos para pasar al bando contrario para su estudio.

Para conseguir todo ello tienen que ocurrir, como es natural, bastantes cosas. Una de ellas, las relaciones sentimentales entre "Denise", que trabaja para los aliados, y el comandante alemán. También tiene que procederse a un fusilamiento especialmente cruel, ya que la ejecución se efectúa en la persona de un enfermo incurable perteneciente al bando aliado, para que los alemanes tengan fe ciega en las informaciones que les suministra "Denise".

Película bélica en la que se nos demuestra una vez más que los espías tienen que ser ante todo inhumanos para poder llevar a feliz término las más arriesgadas misiones.

Buena la interpretación de sus intérpretes, sin excederse, y muy cuidado el relato por parte de Harry Keller.

### ¿QUÉ SUCEDIÓ ENTONCES?, de Roy Baker ■ con James Donald y Andrew Keir.

Un relato fantástico basado en una novela de Nigel Kneale, autor también del guión de la cinta.

En unas obras que se realizan en una estación del "metro" londinense, aparecen unos extraños artefactos metálicos. Los técnicos llamados a examinarlos se inclinan, en un principio, en creer que se trata de restos de un "V-2" que los alemanes lanzaban sobre la capital inglesa durante la pasada guerra mundial. Pero en realidad, se trata de una especie de nave espacial, vestigio de una antiquísima civilización de hace más de cinco millones de años, en cuyo interior anidan y viven unos monstruos lepidópteros que sembrarán la muerte y el terror por toda la ciudad.

Film de ciencia ficción bien realizado, que logra mantener intrigado al espectador y tenerle en tensión durante todo el film. Mucha fantasía y hábil movimiento de cámara, logrando bellos efectos especiales.

### LA CIUDAD SIN LEY, de Allen Smithee ■ con Richard Widmark, Lena Horne, Carroll O'Connor.

Basada en la novela de Lewis B. Patten, la película narra el trágico enfrentamiento de un "sheriff" un tanto primitivo y de rígida mentalidad, que considera está obligado a imponer la ley aunque sea a través de la violencia, según los métodos de los buenos tiempos de la "Conquista del Oeste", mientras a sus propios con-

vecinos que integran las llamadas "fuerzas vivas de la ciudad", les gustaría hiciera gala de una mayor flexibilidad y hasta de una considerable "manga ancha" en su labor para, de esta manera, no encontrar cortapisas tanto en los negocios lícitos como en otros más turbios.

Como es lógico, en el desarrollo de la acción no faltan los consabidos tiroteos propios del "western", pero digamos que en el fondo se sale de los films que estamos acostumbrados a ver últimamente en nuestras pantallas. Está dotado el film de una fuerte carga ideológica y una aguda intención crítica contra determinados estamentos de la sociedad norteamericana de principios de siglo, desvelando sin rebozo sus abusos, crímenes e injusticias.

Ajustada la interpretación del veterano Richard Widmark, y el realizador salva bien su cometido, sin demasiadas florituras, pero con suma efectividad.

### ¡VAYA, ME EQUIVOQUÉ DE NÚMERO!, de George Marshall con Bob Hope y Elke Sommer.

Es protagonista de la historia una despampanante estrella cinematográfica, que desea ser famosa por su talento y no por su belleza ni espectaculares encantos.

Film a lo Bob Hope, que nada nuevo aporta, ya que su eficacia cómica en nuestro continente ha dejado siempre mucho que desear.

### EL DIA DE LA IRA, de Tonino Valeri con Giuliano Gemma, Lee Van Cleef, Yvonne Sanson.

Película que sigue los moldes impuestos por el popular realizador de "La muerte tenía un precio", Sergio Leone. Es decir, el desarrollo de una trama que, con ligeras variaciones, es la misma de siempre, pero en que la violencia alcanza su máxima expresión, a base de muertes, sadismo, crueldad y sangre vertida a caño libre.

Sitúa esta película la acción en un pueblo de Arizona y narra la historia de un viejo pistolero que toma bajo su protección a un muchacho de la localidad, del que los vecinos hacen mofas y someten a duras humillaciones. El muchacho aprende muy pronto las lecciones del maestro y se convierte en un diestro pistolero, emprendiendo entonces una sangrienta venganza contra todos los que de él se burlaron, y al final será su maestro quien se verá obligado a poner coto a sus desmanes.

Película ésta que despierta el sentido de la venganza en su más alto grado y en que los espectadores (tal como se les presenta el film) aprueban uno de los sentidos más reprimibles del hombre y se hacen partícipes de los desmanes del protagonista. inconscientemente, claro.

### HEROES A LA FUERZA, de Bruno Corbucci con Raimondo Vianello, Landro Buzzanca, Mónica Randal y La Polaca.

Otro "western" más. Pero éste abocado directamente al disparate cómico. Dos despistados sudistas, que ignoran que la guerra de Sucesión terminó hace ya ocho años, se internan en territorio norteño para apoderarse de una importante cantidad de dinero, lo que da origen a los más disparatados episodios.

Bruno Corbucci, en su intento de provocar la risa a toda costa, no se para en barras, y su realización no pasa de ser una burda astracanda. Y claro está que los intérpretes poco pueden hacer para evitar caer en la mediocridad, ante el obstáculo insalvable de la carencia de ingenio y gracia del pretexto argumental que sirve de soporte a esta modestísima coproducción.

# CALZADOS MORATO

Castella

Acaba de recibir los últimos modelos de primavera

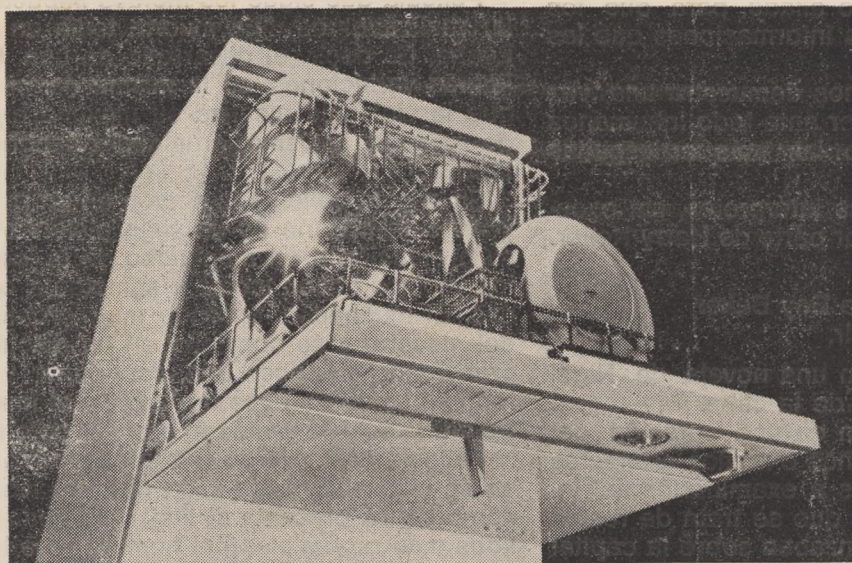
- Extenso surtido calzados gran vestir, propios para boda.
- Zapatos Comunión.
- Modelos únicos en el mercado.

Antes de comprar, visite nuestros escaparates; seguro será Vd. nuestro cliente.

!Recuerde! en calzados Niño y Caballero MORATO es siempre el primero

SAN RAFAEL, 38 — Tel. 26 13 78

## el lavavajillas Miele es el de más venta en Europa



Lavavajillas Mod G 50

### ¿por qué?

Muy sencillo MIELE construye aparatos domésticos, siempre de acuerdo con las técnicas más modernas para un máximo rendimiento y con la terminación más esmerada

Esta es la razón por la cual el nombre de MIELE es sinónimo de calidad insuperable. También la razón por la cual se está dispuesto a pagar el precio que corresponde a su perfección técnica

MIELE no construye máquinas muy baratas sino muy buenas

## Miele

A la vanguardia de la industria alemana

Exposición  
y  
venta

# Ferretería AGUSTI



RESULTADOS

Mataró-Gavá	2-0
At. Cataluña-Villanueva	3-2
Europa-Reus	2-0
Condal-Gerona	0-2
Gramanet Badalona	2-3
Figueras-Moncada	2-1
Lloret-Tarrasa	0-2
Tarragona-OLOT	4-1
Villafranca-Calella	5-6
Samboyano-Lérida	3-2

CLASIFICACION

Tarrasa	32	21	5	6	62	24	47
Badalona	32	18	9	5	69	29	45
Gerona	32	17	10	5	66	27	44
Europa	32	19	6	7	55	25	44
Mataró	32	16	9	7	41	30	41
Condal	32	16	8	8	57	28	40
Calella	32	16	7	10	68	46	39
Tarragona	32	14	9	9	47	39	37
Lérida	32	14	6	12	44	38	34
At. Cataluña	32	15	4	13	46	39	34
Figueras	32	13	7	12	54	48	33
Gramanet	32	13	6	13	46	48	32
Samboyano	32	10	8	14	33	41	28
Gavá	32	10	7	15	46	62	27
Lloret	32	9	5	18	36	56	23
Villanueva	32	7	7	18	29	66	21
Moncada	32	6	8	18	20	51	20
Reus	32	6	8	18	35	77	20
Villafranca	32	7	4	21	31	64	18
OLOT	32	4	5	23	36	83	13

CLASIFICACION REAL

POSITIVOS: Tarrasa, 15; Badalona, 13; Gerona y Europa, 12; Calella, 9; Condal, 8; Mataró, 7; Tarragona, 5; Lérida y Gramanet, 2; Figueras, 1.

NEGATIVOS: Gavá, 5; Samboyano, 6; Lloret, 9; Villanueva, 11; Moncada y Reus, 12; Villafranca, 14; OLOT, 17.

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

- Lérida—Mataró
- Gavá—At. Cataluña
- Villanueva—Europa
- Reus—Condal
- Gerona—Gramanet
- Badalona—Figueras
- Moncada—Lloret
- Tarrasa—Tarragona
- OLOT—Villafranca
- Samboyano—Calella

GOLEADORES DE LA U. D. OLOT

Granados, 11; Morón 7; Llorens y Ramos, 3; Fernández, Figueras, Luque y Font, 2; Danés, Cama, Grau y Cros, 1.—Total, 36.

# Fútbol

## Tarragona 4 - Olot 1

Lógica derrota del Olot en Tarragona ante un equipo que empezó muy mal con peligro de descender y que actualmente de la mano de Argilés se va afianzando en la zona tranquila. El Gimnástico, sin un fútbol espectacular, va saliendo del paso con victorias, que al fin y al cabo es lo que cuenta a la hora de sumar puntos. Frente al Olot, equipo entregado siempre a la derrota, hizo un fútbol práctico y resolutivo, marcándole cuatro goles. De antemano se despreciaba al Olot por su situación en la tabla, pero el once olotense estuvo a punto de proporcionar un serio disgusto a los aficionados tarraconenses al retirarse a los vestuarios con un meritorio empate a 1 tanto. Más tarde, pudimos comprobar que no llegaría a tal disgusto.

El Olot, por su parte, luchó con tesón como nos tiene acostumbrados, pero dedicando mayor atención a la defensa que al ataque, ya que su cometido es saldar sus partidos con el menor número de goles encajados posible.

GOLES

El primer gol subió al marcador a los 9 minutos del primer tiempo, siendo su autor Pons de un disparo raso y colocado junto a la base del poste; a los 13, el árbitro anula un gol a José Jorge por claro fuera de juego. Ramos en el minuto 24, avanza en solitario burlando a un defensor y ante la salida del meta lo bate por bajo consiguiendo el empate; con este resultado terminaría la primera parte.

A los 14 minutos de la reanudación, López saca un córner, desvía el esférico José Jorge y Pons atento a la jugada, cabecea el esférico hasta el fondo de las mallas, 2-1; es nuevamente Pons —el goleador de la tarde— a los 20 minutos quien consigue batir a Prat de un fuerte tiro, 3-1; 4 minutos más tarde Fernández remata a placer una bonita jugada de José Jorge estableciendo de esta forma el resultado definitivo de 4-1. Todavía le sería anulado un gol al Gimnástico por falta previa de López.

A la hora de hacer distinciones, por el Tarragona, bien su cuarteto defensivo aunque poco inquietado por la poca mor-

diente de la delantera olotense; Doménech en la medular, y en la delantera los mejores hombres fueron José Jorge y Pons por su facilidad rematadora. Por el Olot, Prat fue el mejor hombre con felices intervenciones que impidieron un mejor resultado a los locales; Grau en la línea media, y en la delantera el jugador más incisivo fue Ramos, aunque un poco abandonado por sus compañeros de vanguardia.

A las órdenes del colegiado Sr. Martínez, los equipos formaron como sigue:

TARRAGONA: Beltrán; Angel, Gaona, García; Rojas, Doménech; Alonso, Perra, Fernández, José Jorge y Pons.

OLOT: Prat; Danés, Rebollo, García; Grau, Figueras; Font, Llorens, Ramos, Cama y Granados.

Sustituciones: López sustituyó a Alonso, y casi al final del partido Lecumberri a Gaona por el Tarragona. En el Olot, Ibor sustituyó a Rebollo en la segunda parte.

# Ajedrez

## Campeonatos Sociales del C. A. Olot

Van celebradas ya seis rondas de los Campeonatos Sociales del C. A. Olot correspondientes a este año, en sus diferentes categorías. Las clasificaciones actuales son como siguen:

Primera Categoría: Brú 5'5 puntos; Pardo y Parés 5; Prunés 4; Torrent I 3'5; Aubert, Bosch, Monells, Mulí, Subirana y Velasco 3; Pujals y Torrent II 2'5; Mata 2; Plana y Domínguez 1'5; Rost y Sala 1 punto; figurando los jugadores Pardo y Pujals con una partida menos.

Segunda Categoría: Pagés 6 puntos; Espuña 5'5; Lloret 4'5; Jurado, Mayans y Monturiol 4; Estartús 3'5; Cos, Vilar, Moli y Ubeda 3; Figueras, Puig, Ventolá y Cano 2'5; Bartrina, López, Ruiz y Bolós 1; Batlle 0'5; Valés y Buxó 0 puntos.

Por efectuarse en este grupo jornadas de descanso, varios jugadores figuran con menos partidas efectuadas que el resto. Así, tienen 3 partidas menos, el jugador Cos; con 2 menos, los jugadores Valés y Bartrina, y les falta una a los jugadores Cano, Batlle, Vilar, Figueras, López, Moli, Ruiz y Jurado.

En la era de la mujer, una obra  
impræscindible, enciclopedia  
SALVAT de la

# MUJER y la FAMILIA

*La obra de la nueva feminidad, de  
la mujer consciente y libre, abierta al mundo.*

*La mujer en si misma*

*La mujer y su hogar*

*La mujer y su familia*

*La mujer y el mundo*

**Al precio de 25 pesetas  
12 lujosos volúmenes en  
fascículos semanales**

## Señora, Señorita...

300 pesetas diarias puede  
ganar distribuyendo

### Productos de Belleza

# «AVON»

dedicando solamente tres  
horas cada día.

Llame al Teléfono 20 26 89. o escriba  
al Apartado, 178 - Gerona



la más completa organización  
al servicio del agricultor,  
industria y municipios para el  
abastecimiento de  
**AGUA**

- *Estudios hidrogeológicos*  
*Métodos geológicos, geofísicos, geoquímicos y*  
*sondeos de reconocimiento.*
- *Sondeos mecánicos para la captación*  
*de aguas subterráneas*
- *Desarrollos de pozos*
- *Tratamientos químicos*
- *Ensayos de bombeo*
- *Controles de explotación*

y también

- *Instalamos grupos de bombeo na-*  
*cionales y extranjeros.*
- *Nos ocupamos del riego por as-*  
*persión de su finca.*

**PROSPECCIONES  
HIDROGEOLOGICAS, S.A.**

Carretera de Santa Coloma, 2  
Tel. 20 53 39 - GERONA  
(junto carretera de B. rcelona)

### **Reunión de la Sección Social del Sindicato Comarcal Textil**

El pasado día 8, el Vicesecretario Provincial de Ordenación Social, presidió reunión de la Sección Social del Sindicato Comarcal Textil, acompañado de los Sres. Rosés, Vila y Bassols, así como del Secretario Asesor de la Sección Social Provincial Sr. Fream.

En la misma se tomaron importantes acuerdos que fueron elevados a la Superioridad.

### **De importancia para las Empresas**

Nuevamente se recuerda a todas las Empresas que liquidan a la Seguridad Social la obligación que tienen de confeccionar un ejemplar más de los modelos C-1 y C-2, así como cumplimentar los impresos del Censo Electoral Sindical que por triplicado ejemplar deben presentar en la Delegación Sindical Comarcal de esta ciudad, juntamente con las copias normales de los modelos C-1 y C-2, para proceder a su sellado, sin cuyo requisito no podrán ser admitidas por las Entidades liquidadoras de la Seguridad Social.

Tales trámites hacen referencia a la liquidación del mes de marzo que debe liquidarse en el actual de abril.

### **Servicio Nacional de Turismo Social**

En la Delegación Sindical Comarcal, puede ser consultada la edición del programa de actividades para el presente año de 1970 que ha publicado el Servicio Nacional de Turismo Social de la O. S. Educación y Descanso, que comprende un total de 36 excursiones, cada una de ellas con varias fechas diferentes de salida, lo que representan unas cien y más excursiones.

Cualquier información será ampliada en la Secretaría de la Delegación Sindical Comarcal, puesto que el folleto viene debidamente completado con los diferentes itinerarios y actividades día a día, siendo su precio verdaderamente económico.

### **Residencia de Verano de la O. S. Educación y Descanso**

Una vez más se recuerda que en la Delegación Sindical Comarcal, se facilitará toda clase de detalles, informándose ampliamente sobre las Residencias de la O. S. Educación y Descanso, para la presente temporada veraniega, no siendo necesario para cursar la solicitud el tener que desplazarse a la Delegación Provincial, puesto que desde esta ciudad pueden cursarse las solicitudes, las cuales son incluso cumplimentadas por los funcionarios Sindicales.

### **Renovación Carta Artesano**

Nuevamente se recuerda a todas aquellas personas que están en poder de la Carta de Artesanía por la actividad que desarrollan, que deben proceder con la máxima urgencia a los trámites para su renovación, en virtud de las vigentes disposiciones sobre la Ordenación de la Artesanía, ya que sería lamentable que más adelante se les exigiera el correspondiente examen por haber dejado pasar el plazo que en la actualidad está abierto, debiendo tener muy en cuenta que las antiguas Cartas de Artesanos están ya anuladas y en consecuencia no están amparadas por la legislación actual las empresas que funcionan en Régimen de Artesanía.

### **Electrificación de La Cantina**

Se están llevando a cabo a buen ritmo las obras de electrificación de unas once masías del sector de La Cantina, de los términos municipales de Riudaura y Vall de Bianya, que se llevan a cabo gracias al constituido Grupo de Colonización, importante obra que vendrá a cubrir las aspiraciones, desde tantos años deseadas, de estas masías afectadas.

### **Semana Deportiva con motivo del 1.º de Mayo, Festividad de San José Artesano**

El pasado lunes visitó la Delegación Sindical Comarcal de esta ciudad, el Secretario de la O. S. Educación y Descanso, D. Mateo Pell quien, con las Jerarquías Sindicales locales, confeccionaron un posible programa deportivo con motivo de la próxima festividad de San José Obrero del 1.º de Mayo. Las actividades programadas pueden resumirse en un Campeonato de Ajedrez, pruebas de Natación, así como dos partidos de Baloncesto, masculino y femenino, a torna visita con nuestra vecina población de Bañolas. Siendo la presente un simple avance pendiente de organización, en próximas ediciones se irán dando las noticias concretas correspondientes.

### **Agrupación Sindical de Veteranos y Accidentados del Trabajo, de Olot**

Se reunió la Comisión Gestora de la Agrupación del titular, siendo estudiada detenidamente la Ponencia Juventud y Ancianidad, redactada para la Primera Asamblea Comarcal del Movimiento que, de no suspenderse el acto, que en el momento de redactar la presente nota se ignora, habrá sido estudiada en el día de ayer en reunión de Alcaldes y Jefes Locales del Movimiento, bajo la presidencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Victorino Anguera Sansó, cuya Ponencia recoge algunas de las aspiraciones y anhelos de la Agrupación, siendo favorablemente acogido todo cuanto hace referencia a la Ancianidad en la Ponencia estudiada, contando la misma con la total adhesión de la Agrupación.

### **NATACION**

#### **Figuerola, Medalla de Plata, y Rebull, de Bronce, en los Campeonatos de Cataluña de Menores**

Con la segunda jornada del Campeonato Catalán de Menores, que tuvo lugar el pasado domingo en la Piscina de la Diputación barcelonesa—San Jorge—finalizaron los Campeonatos de Cataluña de Menores. Como ya comentamos en la primera jornada, la lucha para los primeros lugares fue reñidísima, motivado por este buen momento que pasa nuestra natación regional y que repercute en nuestros menores, cada día mejor preparados y con más clase. Sin embargo, dos nuevas medallas se vinieron para nuestra ciudad, una a cargo del niño de 7 años, Figuerola, que conquistó el subcampeonato en espalda; y una de bronce a cargo de Rebull, al conseguir el tercer lugar en la misma especialidad, en la clasificación de los de 11 años. Si aparte de esto, las clasificaciones de los demás componentes del equipo estuvieron pero que muy bien, uno se siente optimista de esta primera prueba oficial de la temporada y de las clasificaciones allí alcanzadas por nuestros representantes.

#### **Clasificaciones:**

Masculinos: 7 años: H. Figuerola: 2.º espalda.  
J. Lloansí: 9.º espalda; 10 mariposa.  
8 años: J. Moli: 5.º espalda.  
A. Plana: 6.º espalda; 10 mariposa.  
J. Balcells: 13 mariposa.  
9 años: J. Pujals: 10 espalda; 15 mariposa.  
D. Roura: 16 espalda.  
10 años: J. Soy: 4.º espalda; 12 mariposa.  
11 años: C. Rebull: 3.º espalda; 5.º mariposa.  
12 años: J. Masó: 17 espalda.  
Femeninas: 8 años: C. Bartrina: 5.ª mariposa.  
9 años: G. Soy: 9.ª espalda; 14 mariposa.  
12 años: M. Soy: 13 espalda; 18 mariposa.  
D. Juventeny: 14 espalda.  
M. Mallarach: 23 mariposa.

# COLON

Hoy, sábado, sólo noche, a las 9'15  
Domingo, continua desde 4 tarde

Colosal programa doble de estreno  
en Cinemascope y Technicolor

Un nuevo estilo del cine de espionaje y  
acción

## EN PAIS ENEMIGO

Tony Franciosa - Anjanette Comer  
Tom Bell

Tres hombres y una mujer en busca del arma  
más destructora empleada en la guerra  
naval

El desesperado heroísmo de los agentes  
secretos resolviendo un problema  
trascendental para los aliados

Hacia falta un traidor, y como que no lo  
había, lo inventaron

Noticiero NO-DO

Además de complemento estreno de un film  
de ciencia ficción sobre lo que pudo  
suceder en nuestro mundo hace millones  
de años

## ¿Qué sucedió entonces?

James Donald - Bárbara Shelley

Una película en que el espectador se sentirá  
atraído hasta el desenlace a pesar de que la  
fantasía se convierte en terror hasta el  
último fotograma

(Autorizado para mayores de 18 años)

(Equipado con el nuevo sistema de  
proyección XENON OSSA)

# TEATRO PRINCIPAL

Domingo, 4 tarde (s. continua)  
Lunes 20, 6'15 tarde - (s. única)  
Jueves día 23, 6'15 tarde - (s. única)

Colosal acontecimiento cinematográfico

Un «western» de extraordinario impacto  
emotivo, con risueños toques humorísticos  
que lo hacen dramático, realista y violento  
al mismo tiempo

## La ciudad sin Ley

(en Technicolor)

Richard Widmark - Lena Horne  
Carroll O'Connor - John Saxon

Director: Alleen Smithson.

La historia emocionante y aventurera de un  
hombre, en el sugestivo Oeste Americano,  
que vivía bajo la ley de las pistolas

Noticiero NO-DO

Un marido tenorio, una esposa paciente,  
una estrella fugitiva y una criada imperti-  
nente, en el lío más fascinante y sensacional  
de todos los tiempos

## Vaya, me equiviqué de número

(en Technicolor)

Bob Hope - Elke Sommer  
Phyllis Diller - Césare Danova

Director: George Marshall.

La sabrosa historia de una estrella que,  
harta de exhibirse sin ropa, decidió imitar  
a «el Fugitivo»

(Programa para mayores de 18 años)

# IDEAL

Domingo, 19 - 4 tarde (s. continua)

Explosivo programa cinematográfico

Eran hombres despiadados, crueles, violen-  
tos, y su código era de dureza inaudita, pero  
su vida era más dura que su código, y sólo  
podían imponerse y vivir su vida a costa  
de la vida de los demás

## El día de la ira

(Cinemascope y Technicolor)

Giuliano Gemma - Lee Van Cleef  
Yvonne Sansón - Christa Linder

Director: Tonino Valeri.

Sólo una vez faltó a las crueles reglas por la  
que regía su vida, pero fue suficiente,  
porque todos los que le rodeaban esperaban  
como fieras esta ocasión

Noticiero NO-DO

La historia de la canción cuya fama dio la  
vuelta al mundo, convertida en una  
película deliciosa que arrebatará a todos  
los públicos

## CUANDO CALIENTA EL SOL

Antonio Prieto - Beatriz Taibo  
Augusto Codega Perla Alvarado

Director: Julio Saraceni.

La magia de la música y del amor  
en su más bello momento

(Autorizado para mayores de 18 años)

# GRIDO

Sábado y domingo

## CINE *Nuria*

Domingo, lunes y jueves

Ver horarios en las puertas de los locales

*Apotéósico programa de estreno*

Aterrada, Sandra vivía increíbles atentados. Todos parecían fortuitos y casuales, pero... detrás había un cerebro criminal que ansiaba su muerte para apoderarse de la fortuna que iba a heredar

## OPERACION

Gi  
gan  
te

*(Panorámica - Eastmancolor)*

Stewart Granger - Curd Jurgens  
Karin Dor

Director: Manfred R. Kohler.

Un cerebro criminal cuyo poder es el  
Sindicato del crimen

Noticiario NO-DO

No tenían vocación de héroes... pero  
armaron una guerra en tiempo de paz

Héroes a la  
fuerza

*(Eastmancolor-Panorámica)*

Raimondo Vianello - L. Buzzanca  
Mónica Randal - La Polaca

Director: Bruno Corbucci.

Se conformaban con ser fugitivos vitalicios...  
pero les obligaron a ser héroes

*Autorizado para mayores)*

# ORFEO POPULAR OLOTI

Sábado día 18 y Domingo día 19 de  
abril de 1970

A las 10'30 de la noche

COMPANIA DE  
**PEDRO ROMAN**

presenta la comedia vodevilesca  
de éxito mundial,

de **LESLIE STEVENS**

versión de

**A. LOZANO BORROY**

# Champagne Complex

Presentación de la actriz

**Amparo Moreno**

Y del primer actor

**García Lorca**

Director:

**Alberto Marín**

¡La comedia más divertida  
de todos los tiempos!

## Frigoríficos

# Kelvinator



9 Modelos a escoger

K-180

7.950 pts.

K-200

8.450 pts.

K-210 E.

9.250 pts.

K-230

10.450 pts.

K-270

11.950 pts.

K-360 N.

16.950 pts.

K-360 D.I.A.

19.950 pts.

K-390 D.I.A.

20.950 pts.

K-400

26.950 pts.

Impuestos incluidos

es igual de barato y  
además es Kelvinator

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

# SIBIDI

## CASTELLFULLIT... ES

NOTICIA

### FUTBOL

#### Las Planas 0 Castellfullit 1

Brillante victoria de los juveniles en el feudo de Las Planas, correspondiente al Campeonato Escolar, conseguida el pasado sábado, eliminando así a un peligroso rival.

Los alevines perdieron por 3-1, no sin antes luchar denodadamente, para conseguir un honroso resultado, frente a unos más potentes rivales como son este equipo alevín de Las Planas.

Unos y otros lucharon dignamente en esta tarde del sábado, habiendo dado los juveniles del Castellfullit un importante paso de cara a las próximas eliminatorias.

### AFICIONADOS

Desplazóse la U.D. Castellfullit al feudo del Arbucias donde perdió por 4-2. Marcaron por el Castellfullit Carré I y Benito. En jugadas fortuitas se lesionaron Juanjo, que tuvo que retirarse, y Serrat, continuando este último en el campo durante todo el encuentro.

U. D. CASTELLFULLIT: Parra; Nogué, Colomé, Trivi; Serrat, Juanjo; Juan, Benito, Pedro y Carré. (Se jugó el partido con 10 jugadores).

#### Recaudación pro-equipos para infantiles

	Pesetas
Suma anterior	800
José Vilá Orri (S. Juan Fonts)	200
Suman	1.000

### NATACION

Tal como anunciamos, el sábado tuvo lugar el encuentro amistoso de la Copa Pirineos entre el C. N. Olot y el C. N. Castellfullit, finalizando con victoria del C. N. Olot por nueve puntos.

Se jugó el partido de Water-Polo terminando con empate a cinco tantos, el partido fue muy animado, destacando la voluntad de los nadadores.

Hoy sábado, en las mismas instalaciones del C. N. Olot, se disputarán las pruebas de la segunda vuelta de la Copa Pirineos, también los nadadores de las escuelas del pueblo vecino de San Juan, por primera vez, se enfrentarán contra el C. N. Castellfullit.

GARBI

## SE TRASPASA TIENDA

CON O SIN EXISTENCIAS

Razón: F. MASO, calle Ferrarens, n.º 14

### Se vende: Terreno de unos 400.000

palmas. Apropiado para fabricas, talleres, etc.  
Situado en carretera Les Presas — Razón: Teléfono 26 05 04

### Se vende DKW - F. 1000 Diesel **Buen Precio**

Razón: «MOTO SPORT» c. Padre Roca, 6 - Olot

## SE PRECISA MOZO

Razón: «CAFES CALLIS», c. Padre Antonio Soler, 4 - OLOT

### EMPRESA ALIMENTACION RADICADA EN OLOT

**PRECISA VENDEDORES** para su Delegación de Barcelona — Se les preparará adecuadamente para tal puesto

EXIGIMOS: LIBRE SERVICIO MILITAR

Dirigirse a la Oficina de Colocación

**Sólo sabe amar quien  
sabe sufrir**

Día 26 de Abril día del subnormal

## AUTOMOVILISTA: ¿Es Vd. socio de ADA?

Consulte en nuestra Delegación: PLAN HISTERIA FERRAN Calle José Ayats, 9 - Tel. 26 15 46 - Olot

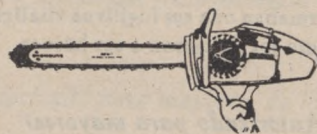
**Servicio permanente de Grúa**

## SERRAMOTO

— Servicio Homelite —

Reparación - Compra - Venta - Cambio  
de MOTOSIERRAS y  
motos de montaña.

Bolés, 12 - Tel. 26 04 49 - Olot



# Sociedad Industria y Comercio

---

**Domingo, 19 de Abril de 1970**

*Tarde a las 6'30.— Con el primer conjunto local*

## SEISON - GRUP

*presentación del conjunto que actuará por primera vez en Olot*

## PERCUSION

*Según referencias es una verdadera revelación*

*Dos conjuntos que pueden ofrecernos una agradable sesión de baile, tienen posibilidades y están al día*

**"Tu domingo, el domingo de todos" esta como siempre en nuestra Sala de Fiestas**

---

*PROXIMO DOMINGO*

## RITMOS CASANOVAS

*y el conjunto*

## GENERAL DANYAN'S

---

*MUY PRONTO: Un nombre: The Aerking's*

*Un programa: The Aerking's y Badys Quartet*

*Una fecha: 17 de Mayo próximo*

*UN NUEVO CONTRATO: La Máquina. ¿Qué es La Máquina?... Algo raro, excepcional, música del futuro. Se esta gestionando su contrato*

---

Nuestra Sala es mucho, mucho más que la Sala de Todos, es la Sala que trae a nuestra ciudad las grandes figuras actuales

**SOCIEDAD INDUSTRIA Y COMERCIO**

# Radio Coderch

le abona de su lavadora vieja, hasta **5.000 pesetas**, al adquirir una Superautomática



**implanta  
sus nuevos métodos,  
y así nace la  
Biotechnia**

Su amplia gama de lavadoras superautomáticas **Deter/Bio** le ha situado en vanguardia de los avances hacia la era del

**LAVADO  
BIO  
AUTOMATICO**

MODELO 1400

MODELO 1500

MODELO 1701

MODELO 1800

MODELO 2500

MODELO 2751

MODELO 2800

**pt**  
PROCESO TERMICO FRACCIONADO

**BRU**  
LA MARCA ESPECIALIZADA EN LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

**VENTA A PLAZOS Y AL CONTADO**

Distribuidor Oficial:

Paseo de Blay, 1 y 48

Teléfono 26 08 44

# RADIO CODERCH